

Distr.
LIMITED

FCCC/CP/2001/L.27/Rev.1
9 November 2001

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف

الدورة السابعة

مراكش، ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر - ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١

البند ٤ من جدول الأعمال

الإسهام في مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة

مشروع المقرر -/م-أ-٧

إعلان مراكش الوزاري

إن الوزراء وغيرهم من رؤساء الوفود الحاضرين في الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ،

إذ يضعون في اعتبارهم هدف الاتفاقية، على النحو المبين في المادة ٢،

وإذ يؤكدون من جديد أن التنمية الاقتصادية والاجتماعية واستئصال شأفة الفقر هما أول وأهم أولويات الأطراف من البلدان النامية،

وإذ يعتقدون أن التصدي للتحديات الكثيرة التي يثيرها تغير المناخ هو أمر سيسهم في تحقيق التنمية المستدامة،

وإذ يسلمون بأن مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة يتيح فرصة هامة لتناول الروابط بين تغير المناخ والتنمية المستدامة،

- ١- يلاحظون أن المقررات التي اعتمدها الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف المعقودة في مراكش، والتي تشكل اتفاقات مراكش، تمهد الطريق لبدء نفاذ بروتوكول كيوتو في الوقت المناسب؛
- ٢- لا يزالون يشعرون ببالغ القلق لأن جميع البلدان، وبخاصة البلدان النامية، بما فيها أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة، تواجه خطراً متزايداً يتمثل في الآثار السلبية لتغير المناخ؛
- ٣- يسلمون في هذا السياق بأن مشاكل الفقر وتردي الأراضي وإمكانية الوصول إلى المياه والأغذية وحماية الصحة البشرية لا تزال تشكل محور الاهتمام العالمي؛ ولذلك فإن استكشاف أوجه التآزر بين اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، واتفاقية التنوع الأحيائي (البيولوجي)، واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر، وبخاصة في أفريقيا، ينبغي مواصلته عن طريق شتى القنوات بغية تحقيق التنمية المستدامة؛
- ٤- يشددون على أهمية بناء القدرات، فضلاً عن أهمية تطوير ونشر تكنولوجيات ابتكارية فيما يتعلق بالقطاعات الرئيسية للتنمية، وبخاصة الطاقة، وأهمية الاستثمار في هذا الصدد، بما في ذلك عن طريق إشراك القطاع الخاص، واتباع النهج الموجهة نحو السوق، فضلاً عن السياسات العامة الداعمة والتعاون الدولي؛
- ٥- يشددون على أنه يتعين التصدي لتغير المناخ ولآثاره الضارة عن طريق التعاون على جميع الصعد، ويرحبون بالجهود التي تبذلها جميع الأطراف لتنفيذ الاتفاقية؛
- ٦- يطلبون إلى رئيس مؤتمر الأطراف في دورته السابعة والأمين التنفيذي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ أن يواصل الاشتراك بفعالية في العملية التحضيرية لمؤتمر القمة العالمي، وفي مؤتمر القمة نفسه، وأن يقدم تقريراً عن ذلك إلى مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة.